

हूयैयैण टैड्याप्पै

ᱠᱟᱨᱠᱟ, ᱵᱚᱨ ᠐᠙, ᠘᠐᠘᠘, ᱠᱤᱢᱤᱭᱟ
ᱥᱤ ᱵᱤᱨ ᱠᱤᱢ, ᠑᠐᠘᠙᠐᠘ ᱠᱤᱢᱤᱭᱟ
हूईयेन लानपाउ
थांज, जलाई ०९, २०२२, इम्फाल
४७शुवा चही, १०४शुवा मशीं

हारगी राथोक

लैहल्लोई हायरगा लैहल्लक्करा, तनींदेको

लौउ पाञ्चादा लौमीशिंना शीजिमरमदाईदा हार फंहन्दबगी अत्रांपा लैहल्लोई हायवा राफमसि यान्ना तोयना हायत्रे। राफमसि चीफ मिनिष्टरनसु हाय, एग्रिकलचर मिनिष्टरनसु हाय लोयनना थोबुं ओइरिवा लौउ-शिंउ लोयशङगी मकোক थोंवा ओफिसलशिंनसु हाय। अमुक अनীরक खन्तदा हायथिवा नत्रे। लोमा थुपसु हायथिवा नत्रे। मीयाम तिनवा थौरमशिंदा थेङ्वा कयारत्ता हजिन-हजिन हायथिवनि। थवकसि माय पाक्का पाङथोकपा ङ्गुबगीदमक हार मरां कायना लैरे हायवा राफम फाওवा फोङदोकथ्रिवनि। अदुबु हायना हाय हायनरिङ्गेदा हयाहे हायदुना हार पीद्रे, फंद्दे हायवगी राथोक हन्दक्की लौउ पाञ्चागीसु अमुक थोरक्के। चीफ मिनिष्टर, एग्रिकलचर मिनिष्टर अमसुं मरी लैनवा ओफिसलशिंना यान्ना तोयना चिन्देन-लैतोन्दा पञ्जुना चिनफेन फना हायथिवना हन्दङ्ति लौमीशिंना लौ पानवा होरकपा खुदिंगी थोकपा राथोक, कुम लायनाङ्गुवगी लायउंसि थोक्करोईदा खल्लुबनि, थाजरुबनि। अदुबु हन्दकसु थोरक्के। च्छुता हार फंद्दे हायदुना फोङदोरकपा खन्ता नन्तना सङ्गेनथोङ्दा लैवा लौउ-शिंउ लोयशङगी ओफिसकी थोङ्गालदा किमान सङ्घ, मणिपुर प्राण्टकी थोमीशिंना ब्राकं मीफम फल्नक्के। लौमीशिंङगी लूप ओइरिवा ‘लौसाल’ गी लुचिंवंशिंना लौमीशिंङ्गा थुंशम्नदुना थोमजिन्दुना प्रोटेस्ट तৌवगी थोङ्जं फाওवा चखरक्के। मसिबु अत्रांपा लैतना फंहनगनि हायथिवा हार शीजिमरमदाईदा फन्दवदगी तौरकपा ओइरमलोईदा? हार फंना फंना लौमीशिंङगी खञ्जवा चीफ मिनिष्टर, एग्रिकलचर मिनिष्टर अमसुं लोयशङगी ओफिसलशिंं बु शङ्वाईदा फमहयवा, ईकाय-शङ्गेई हाङ्गुयवा तौरकपा ओइरमगद्दा? लौमीशिंङ्गा अमसुं लौमीगी लूपशिंङ्गा लৌबुङ्गा शीजिमनवा हार फंना फंना फंद्दे पीयु, पीद्रे हायवा मङ्ति ओइरमगदवा मान्दे। हायवदि नाओहो शাদुना पोरिवा अङ्गना ‘पन्मु’ हायदुना अमुक कप्लकई हायवदुगी फीडमदुदि ओइरन्मोई हायनींई। मसि ओइरगदि चिनवान्दा लांवनगी थोईहि तैदुना हारगी अत्रांपा लैहल्लोई, हार लेम पाना कोमहनगनि हायथिवशिंङ्गी मचिनशिं उं पायदुना नोईथोकपीवगी फीडमदा लार्क्करा हायवगी रानि।

लौउ पाञ्चा यौरकपदा लौमीशिंङ्गा लৌबुङ्गा शीजिमगदवा हार मथो तवा चांशिं शुना फंहनवगी थवकसिदा चही हेक खुदिङ्गी लैवाक राथोक हेङ्गा ओइरकपसिबु करिगीनो? लौ पानवा यावा लौफमशिंंसु चही खुदिङ्गी मयें तारक्लिवनि। मणिपुरगी लौ उनरिवा लौफम अमसुं लौमी मशींसिबु हार पीरमदाई पीरमदाईदा चेनमां-चेनमां माङ्ग्रा हायवगी रानि। अपूनवा लৌबुङ्गा चङ्गदवा हारशिंंदु लेङ्दना लेरवनिना मदुथेगी हार फेक्किरिशिंङ्गी चिंलूरगा पीथोकख्रगा लोईरे। मणिपुरगी ओइना सेन्टरना पीरकपा हारगी कोटादुसु मदुना कोमरगनि हायवदगी पीरकपा मओइरनि। अदुबु कोमद्रगना कोमद्दे, खरा हापपीयु हायवा याई। असांमगी नामरूप याওना फेक्किरिशिं लैरिवा मफमशिंङ्गी चिंफम थोकपा मणिपुरगी हार मशींंदु लৌक्करगा लौमीशिंङ्गा येन्छेकपदवु चही खुदिङ्गी ब्राक-नुंङ्गु थोक्कफम थोकप्रा हायवनि। मसिदि हार लৌक्करा ङ्गु, येन्छेक्कदवा मीओइशिंङ्गी मरत्ता ‘ईकुबोक्का एरा ... अमा याওरे’ हायवगी फीडमदुनि हायदवा याओई। मपुकचेल तिंथोकपा ङ्गमदवा, अशेष्ठा खरा याওरे। मथोयना थांवे-थारा शवदगी लैवाक राथोक ओइरकपनि हायवदा लानगद्दा? मसिदि चुमदे। मतुंदा थोकहल्लक्कगनु हायवसि चही खुदिङ्गी हायदुना लाकपनि। हन्दङ्ति हायनींद्दे, हायरुवगीसु कांमद्दे। हायरुवसु कुम खुदिङ्गी थोकहल्लक्किवा मीनुंथां खरना तानींङ्गदवा मान्दे। अदुबु एग्रिकलचर दिपाटमेन्टकी दिष्टिष्टि एग्रिकलचर ओफिसरशिंङ्गा येनवदसु राथोक अदुम्माक थोकपा, एम एल ए/मिनिष्टरशिंङ्गा येन्लवा फाওवदसु अदुम्माक थोक्कगदि लाई लाङ्गुना येन्लगदि थोरकहन्दवा ङ्गमगदौरिवा? ब्राहंसिगी पाउथुम हार मथो तारिवा लौमीशिंङ्गा पान्मी। कनाना पीगनि? मतिक चावा मीओइ अमना थुम्नकु।

हूईयेन लानपाउ लिटरैरि कुईज-४९

- १) “तनो तनोबी” हायवा लाहिरिक असिगी अईवा कनानो अमदि करन्ना मखलगी लाहिरिकनो?
- २) “द गाइः लमजिंवा” हायवा लाहिरिक असि ओरिजिनेल कनाना ईवा करि लाहिरिङ्गी मणिपुरीदा कनाना हन्दोकपनो?
- ३) “शावन युम्फम” हायवा लाहिरिक असिगी अईवा कनानो?
- ४) “शोल्लावा कोकसिदा पुवदि ङ्गमजदा/पेनवा नाईदना थकचिल्लेरे/नङ्गी मायथोङ्गी कल्लवा युगी नेशा।/अहि च्छा थाङ्गे चैना, नींङ्करुवगी/हन्दोङ्गुना/लाङ्गथिवा चिनसिदगी/नङ्गी नमिं/लेप्पा लैता।” मणिपुरगी शक्किरिवा कवि अमगी शैरेयनि। कवि असि कनानो, महाक्की करन्ना लाहिरिङ्गा याওवा करि ममिं थोनवा शैरेयनो?
- ५) “नूर वेगम” हायवसि कनाना ईवा करन्ना मखलगी लाहिरिकनो?

मथञ्जा पीरिवा ब्राहंशिं असिगी पाउथुम जुलाई १५, ईराई नुमिंङ्की अयुक पुं ११ फाওवगी मनुंदा पाउठे असिगी ओफिसता नंद्द्रगा ङ्-मेल hueiye literary quiz@gmail.com सिदा मेल ओइना थाविरकपा यागनि। पाउथुम पीविरकपा/थाविरकपा मतमदा मिं, लैफम, मईहगी थाक अमसुं कस्टेन्ट नमर मयेक थोंवा ईविरकु। ब्राहं खुदिङ्मकी पाउथुम च्छा नंद्द्रगा मशीं यान्ना च्छा पीविरकपा मीओइशिं अदुदगी द्रो ङ्चरगा लाईवक क्वा मीशक अमा खनजगनि। लोयनना खल्ला मीशक अदुदा मना पीजगनि।

अदुबु

बाईरु-बाईरुवदा

मणिपुर मचाशिं यान्ना मशा नानवा मी ङ्क्कि। शेल थुम अमदि अटो अपीक थायदना मशा नान्नि। लायररगदि मोङ्कदवनि हायवा मतो अदु मणिपुरदा उदे। थुमाईगी ओइरिवा थाक अदु हन्दनवा ङ्क्करा लैजवा मी ङ्क्कि। फना बारवसु नंलवसु मफि मरोल ङ्किं नन्ना शुंरगा लाई तीलगी, चंनवीगी थवक थनादा तरं तरं केरगा मी लोईना थोरक्के। कनाना ईनाक थुनवा, कनाना लायरवा हायवा हेङ्गा खन्दोकपदा लुवा मटौनि।

मणिपुरगी नुपीशिं मफि मरोल तनान तनान हेङ्गा शेङ्गलि, मसि नंद्द्रवदि युमदगी मपान्दा चमोङ् चमोङ् थोकपा थेङ्गनदे। तरु तरु तनान तनान लैजवा मीओइ काङ्गलूप अमनि। मफि मरोल निम थादुना शेङ्गै, ईमै। अमां अशें यान्ना थाय, मफ्य मतम थाय, ताप ताप पायवा यादे, मफि मरोल होङ्दोक्कगा पायनै। अङ्गं अमना चाक चफुदगी चाक थिगे हायवदा शेङ्गलिवा थोङ्ग्राও थम्मागा नंद्द्रगा अशेङ्वा थुदै मचा अमा होङ्दोक्कहल्लगा चाक थिनहल्लिवनि। असुक्की मतिक मशा नानन्ने हायवा ताई। मांवा शेङ्वा हायवसि लाई तील अमदि चंनवीगी ब्रा ङ्ङाङ्गा नन्तना लू-नानवा, हाइजिनिक ओइवा हायवसिगा यान्ना मरी लैनवा पोङ्शक अमनि। मटैमदि मसि लुवा-नानवा ङ्ङाङ्गा तारकपा यात्रि। चाक थोङ्गवी फिजे ल, अशि अनगी थवक चंपगी फिजेाल, चाकचा हैजानवगी फिजेाल हायदुना यान्ना नियम नाईना शेङ्गनरि इमरि।

चादे लैते, लैते लायरै हायदुना मशा नानवा तोकपदि लैते एथोय। ईना कुप्पा, लैवाक्का माङ्गोल ओइवा युम मचा अमदा लैरवसु दारिदा अङ्गंअगी फत्त होदि थमदे। हयिं ब्रा ब्रा ईलहन्दुना नुमिं च्छा थम्नदे। अङ्गंअना हेक फत्त होदि तौरन्ना तारवसु ममानरा, मबोक्करा अमना शं शेङ्गोङ्गुना राई तैथोक्के। राई तरु तनान तैथोक्कगा फक मचा अमा मशा नाना थारगा फम्मेनगी फजवा हेनगंलिवनि। तौनरिवनि मसि। असुम्माईना मतम पृश्नदा मशा नानवा यान्ना पामजवा, चावा थकपदा लुवा नानवा पामजवा मीओइ काङ्गलूपनि।



येङ्गु येङ्गुवदा मशा नानवा, लुवा नानवगी मशञ्जा पोङ्गं चै ईरु मायथङ्गवदि ताप ताप हेङ्गा पायवा यादवा, चावा यादवा अदुङ्गुन्ना मीओइ काङ्गलूपनि। चिङ्गाकसु अदु ङ्गईरे चावा याई हायदना ताप ताप हेङ्गा चाशिंमदे, चावा तारवसु यान्ना डौथिना चावा थकचवा मीओइ काङ्गलूपनि। चावा थकपा, युमलै कैरोल, फि-रोल मशा नान्नि। अङ्गं मञ्जु ओइरवसु मनप ईटो चोरगा थादोङ्गुना पङ्थम थन्ना मीओइ काङ्गलूप ओइरक्के।

अदुबु

अदुबु हन्दक मरङ्ति मीं यान्ना नावा हेनगंलकई। हन्दक मरक हायदना हायजरवसि एना उवदा चही २० लेम असिबुनि। एना उहोदवा चही खरा अमगा हेमा हापचिनवा तारवदि हन्दक मरक असि खरा अमगा हेमा शांन्दोरकपसु याारि। ङ्किरिल तुरेल असि मणिपुरगी यान्ना मरु ओइवा थक्क-चानरिवा तुरेल अमनि हायवा ताई। एना उवदा नुङ्गोय, कंला शङ्गोमशङ्, तोप थोङ्गनांथोङ्(?) नचिंवा मफम मफमदा मीयाम पृश्नना थक्कनवा ङ्किं चिंखंनवा पम्प लैवा उजै। लमाईगी ओइवा याई, लैङ्गाङ्गी ओइवा याई। थक्कनवा ङ्किं लौवा याारिवा तुरेल असिगी ङ्किं असि यान्ना फरि, शीजिमवा याारि हायवनि। इमं मनुंङ्गी उसोव रासोव तौरकपदा अरुवा ङ्किरिल तुरेलगी ङ्किं लैकायगी लैशावी तरामुक्का तुरेल चंत्तुना शोक्कगा दरम (द्रम) अमदा हैजिङ्गगा चाक अदुम थोङ्गनरम्मी, फिजिप्रि थाद्वसु ङ्किं अदु चाकलुक मनाङ्गा थारिवा खुजाईदा येन्लगा अदुम थक्करम्मी। थोईदोक्का मदु थक्कवदा कना अमन्तना हन्नेईनरमदे, लायना तीलाना पोक्करमदे।

अदुगा होजिङ्गा कदाय? इरिल तुरेलगी ङ्किं यं अशिवा, ओक अशिवा, ङुनु अशिवा, येन अशिवा मयाम ताওथफम ओइदुना लैरे। ओक अपृश्ना मयामगी मचुम ओइरे। तुरेल थोङ्गवान्दा शान्निवा इन्दिगा लैङ्गाङ्गी ङ्किमशिंङ्गा मुथंथा ङ्गमद्रवा बोराना खनवा लेत्रिन मयाम, ओक मकोल, ङुनु मकोल, यं मयामगी मकोलगी महि मचुम चेष्टुफम ओइनरकपा, लैकायगी मं कयागी मकुम मकाई कया थादफम हन्दोकफमसु ओइशिनवा अदुगा ङ्किंसु अमुक हाउना थक्कुरिवा मफम ओइथंलकपा असिनि। यान्नामक हन्नेईरवा मफम ओइरे। ●

हीदाक कांनरवा पान्नीशिं : चे # ३४९

— डा. हूईद्रोम वीरकुमार —

सी एस आई आर : नोर्थ ईस्ट ईसटिउटि
ओफ साइंस एन्ड टेक्नोलोजि, लक्नेलपां

ऐथोयगी लमदम मणिपुरगी मयार ओइरपां ब्रांवा चीङ्गदीना अनेन्ना चींशिंङ्गा अदुमक मरां कायना होवा मीओइवदा यान्ना कांनवा पीवा अदुबु ऐथोयगी मणिपुरददि थोईदोक्का शीजिमफम खन्तना लैरिवा पान्नीशिंङ्गी मरञ्जगी चे पान्नी असिसु अमनि।

चे पान्नी असि इंजिसिता नेपाल पेपर प्लाण्ट (Nepal paper plant), हिन्दिदा सातपुरा (Satpura), अरुनाचलगी मोनपा त्राईवता शुक्सें (Shuksheng), पाकिस्तानगी एल्लाइ (Allai) तम्पाङ्गा थुम्दवा मीओइशिंङ्गा जङ्गलि कुतिलाल (Jangali Kutilal), साइन्टिफिक नंद्द्रगा बोटानिकेलगी ओइवा ममिंङ्गा देफनि पेपाइरिसिया (Daphne papyracea Wall. ex Steud) नंद्द्रगा देफनि पेपाइरिफेरा (Daphne papyrifera Buck-Ham) नंद्द्रगा देफनि ङ्दोरा (Daphne odora D.Don) नंद्द्रगा देफनि केनाविना (Daphne cannabina Wall.) हायना कोई अमसुं थाइमेलियेसी (Thymelaceaceae) शाङ्गेगी मनुं चलि। शाङ्गे असिबु मेजेरियुम (Mezereum) हायनसु खन्तै। पाउदमशिंङ्गी मतुंइमा चे पान्नी असि सब-स्पिसिस मखल ४ लै। मथोयशिं अदुदि – (१) देफनि पेपाइरिसिया जिंयुनेन्सिस (Daphne papyracea subsp. jinyunensis (C. Yungchang) Halda), (२) देफनि पेपाइरिसिया युनानन्सेसिस (Daphne papyracea subsp. yunnanensis (H.F. Zhou ex C. Yungchang) Halda), (३) देफनि पेपाइरिसिया लोङ्गितु बा (Daphne papyracea subsp. longituba (C. Yung Chang) Halda) अमसुं



(४) देफनि पेपाइरिसिया डिक्कोयेंसिस (Daphne papyracea subsp. xichouensis (H.F. Zhou ex C. Yang Chang) Halda) असिनि। चे पान्नीगी शाङ्गेदा चनवा यान्ना मरु ओइवा पान्नी अमा हायरगदि – अगोर पान्नी – ङ्गैगलरुद (Eaglewood) अदुगा बोटानिकेलगी ओइवा ममिंङ्गा एकुईलेरिया मालाकेसिस (Aquilaria malaccensis Lam.) असिनि।

चे पान्नीगी बोटानिकेलगी ओइवा ममिंङ्गी जेनेरिक ममिं देफनि हायवसि ग्रीक्की देफनि हायरिवा नुपीमचा अदुगी ममिंङ्गी थोनथिवनि। देफनि हायवगी अथदि लौरेल त्री (Laural tree) नंद्द्रगा बे त्री (Bay tree) हायवदि मतम पूम्नमञ्जा शंद्दुना लैवा अपीकपा उ हायवनि। ग्रीक्की फुङ्गा बारगी मतुंइमा देफनि असि पेनेयस (Peneus) हायरिवा तुरेलगी लाईगी मचानुपीनि। पेनेयसनवा महाक्की मचानुपी देफनि अदु एपोलो (Apollo) गा नुंशि नुंङ्गनी मटौ अदुदगी थादोक्कवगीदमञ्जा मचानुपी देफनि अदु लौरेल त्री हायरिवा उ अदु ओइना ओङ्गेक्कगा नंद्द्रगा शकङ्गगा होथेनशि हायवगी बारि लै। अदुगा स्पिसिसकी ममिं पेपाइरिसिया हायवसिना पान्नी अदुगी मथोक्कगी मपान थंवा बार्क हायवदि मकु अदुदगी चे (Paper) शवदगी थोनथिवनि।

पाउदमशिंङ्गी मतुंइमा चे पान्नीदा याওवा मरु ओइवा कम्पाउन्डशिं अदुदि

तेत्रादेकेन (Tetradecane), त्राईकोसेन (Tricosane), तेत्राकोसेन (Tetracosane), जेरानिओल (Geraniol) अमसुं देकानोईट हाईड्रोन (Decanoate hydron) असिनचिंवनि। नेपालि मरोलदा बारुवा (Baruwa) नंद्द्रगा कागते पाट (Kaagte paat) हायना कौनवा चे पान्नी असि मसा-मरेङ्ग यान्ना लोङ्गवा, मतम पूम्नमञ्जा शंद्दुना लैवा फुट ५ फाওवा ब्रांवा अदुगा यान्ना उयवा पान्नी मचा अमनि। पान्नी असिगी मनाशिं अदु था-था लाओना मतोन अनौमक हूईथै लोयनना अडौवा मचुगी मनम नुंशिवा अपीकपा लैशिं शांलि। मईह अदु सेन्टिमिटर १.५ रोम चाउना शांतक तौई अमसुं ममुन फारवदि ङांशं ङांअना लंई। पाउदमशिंङ्गी मतुंइमा चे पान्नी असि नोङ्गोपोक थंवा एसियागी लमदमशिं मरु ओइना इन्दिगा, नेपाल, बाङ्ग्लादेश, म्यान्मार अमसुं था थंवा चाईनागी मफमशिंङ्गा महीशागी ओइना होजै। हिमालयगी मफमशिं अमसुं अत्रां नोङ्गोपोक इन्दिगागी मफमशिंङ्गा चे पान्नी असि थोईदोक हेन्दोक्का होई। सिक्किमसु चे पान्नी असि फजना होवा थेङ्गै।

चे पान्नी असि मीओइवना हीरम कयामरुमदा शीजिमै। चोपा अमसुं महाक्की काङ्गुवना कुमजा १९८७ता फोङ्थिवा पाउदम अमगी मतुंइमा चे पान्नी असि फेब्रिफुज (Febri-fuge) हायवदि अरुम-लाईहो तौवा अमदि अरिवा अमांवा येथंङ्गुना थोङ्ग हामदोकपा ङ्गमदवा अदुगी लायेङ् हीदाक ओइना शीजिमै। कुमजा २०१३ता पङ्कज शर्मा अमसुं उशा देवी अनौना पीथिवा पाउदमगी मतुंइमा चे पान्नी असि मीओइवगी थिबोङ् थिरिलगी अनावशिं फहनवा ङ्गुमी हायथि। जम्मु अमसुं काश्मीरगी पुष् (Poonch) जि लादा लैवा मीओइशिंङ्गा निलि

बुती (Neeli Buti) हायना कौनवा चे पान्नी अदु शुंगईरगा शेष्वा अनंवा मही अदुना तैदुना मखल मथा खरगी उनशागी लायनाशिं लायेङ्गै। हायरिवा मही अदुना अनंवा उनशा अदुदा तैरगा चां नाईना तङ्गुना हात्रा अमरोम च्थवीगनि। पाकिस्तानगी एल्लाइ तम्पाङ्गा (Allai valley) दा थुम्दारिवा मीओइशिंङ्गा चे पान्नीगी मना अदु शुंगईरगा लौवा मही अदुना चां नाईना तैदुना अमदि ईरुङ्गथोकपीदुना शा-यणदा पकपा महीकशिं मरु ओइना यणलीक अदु लायेङ्गै। अदुबु यान्ना चेकशिनवीगदौवदि कनाङ्गुन्ना मीओइ खरदि चे पान्नी शुंगायवगी मही अदु शोङ्गुवदा अमदि तैरुवदा मथा मथा पोमखत्तुना यान्ना हाङ्कवा याई हायवगी चेकशिन राफम थम्नक्कि।

नेपाल पेपर नंद्द्रगा लोक्ता पेपर (Lokta paper) हायना खन्तुरिवा थुंअना शावा चे असिगीदमञ्जा देफनि हायरिवा चे पान्नी असि मीयान्ना मशक खन्तुरिबनि। हायरिवा चे मखल असि हिमालयगी मफमशिं मरु ओइना नेपाल, सिक्किम, अरुनाचल प्रदेश अमसुं टिबेटता शांनै। चही चा कयादगी शাদुना लार्कवा चे असिदा अरिवा बारोलाशिं अमदि लाहिरिकशिं इदुना थम्सु होजिक ऐथोयना थेङ्गनरि। हायरिवा चे अदुदा ईवा लाहिरिकशिं लैरवदि ङ्गैङ्ग लैवा अमङ्गुला लौनरि। हायरिवा चे शावगी थवक असि ङुसिसु अदुमक चथरि अमसुं मीओइ काङ्गलूप खरगी शेष्दानयम अमदि हिंनवगी ल्हाई ओइनरि। ●